

**Installation Instructions**  
**Instrucciones de Instalación**

For a detailed Use and Care Guide, including specifications, programming and parts list, go to: [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)

Para obtener el manual detallado de uso y cuidado, con especificaciones, programación y lista de piezas, visite el sitio: [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)

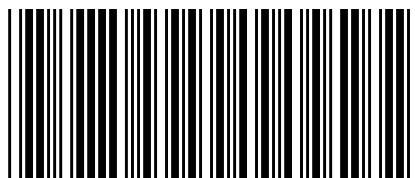
# Kenmore® Water Softener A blandador de Agua

**Models / Modelos:** **625.383500**  
**625.384200**

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks of Transform SR Brands LLC, and are used under license by Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota, 55125, USA.

**Customer Assistance / Asistencia al Cliente**  
**[www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)**

Water Channel Partners  
1890 Woodlane Drive,  
Woodbury, MN 55125



7388920 (Rev. C 10/15/21)

**English**

**For a detailed Use and Care Guide,  
including specifications, programming and parts list,  
go to: [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)**

## **WARRANTY ON KENMORE® WATER SOFTENER**

**Warrantor: Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125**

Warrantor guarantees, to the original owner, that:

### **One Year Full Warranty:**

- For a period of one (1) year from the date of purchase, all parts will be free from defects in materials and workmanship and will perform their normal functions.
- For a period of one (1) year from the date of purchase, labor to repair or replace any part deemed to be defective in materials or workmanship, will be provided at no additional cost.

### **Limited Warranties:**

- For a period of ten (10) years from the date of purchase, the salt storage tank and fiberglass mineral tank will not rust, corrode, leak, burst, or in any other manner, fail to perform its proper functions.
- For a period of three (3) years from the date of purchase, the electronic control board will be free of defects in materials and workmanship and will perform its normal functions.

Proof of the date of purchase must be provided when making a warranty claim. If, during such respective period, a part proves to be defective, Warrantor will ship a replacement part, directly to your home, without charge. After the first year, labor necessary to maintain this product is not covered by the product warranty. If you have questions regarding a warranted product, need assistance with installation or troubleshooting, or wish to report a warranty issue, we are just a phone call away. SIMPLY DIAL 1-800-695-2761 for assistance.

### **General Provisions**

The above warranties are effective provided the water softener is operated at water pressures not exceeding 125 psi, and at water temperatures not exceeding 120°F; provided further that the water softener is not subject to abuse, misuse, alteration, neglect, freezing, accident or negligence; and provided further that the water softener is not damaged as the result of any unusual force of nature such as, but not limited to, flood, hurricane, tornado or earthquake.

Warrantor is excused if failure to perform its warranty obligations is the result of strikes, government regulation, materials shortages, or other circumstances beyond its control.

THERE ARE NO WARRANTIES ON THE WATER SOFTENER BEYOND THOSE SPECIFICALLY DESCRIBED ABOVE. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED TO THE EXTENT THEY MIGHT EXTEND BEYOND THE ABOVE PERIODS. THE SOLE OBLIGATION OF WARRANTOR UNDER THESE WARRANTIES IS TO REPLACE OR REPAIR THE COMPONENT OR PART WHICH PROVES TO BE DEFECTIVE WITHIN THE SPECIFIED TIME PERIOD, AND WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. NO WARRANTOR DEALER, AGENT, REPRESENTATIVE, OR OTHER PERSON IS AUTHORIZED TO EXTEND OR EXPAND THE WARRANTIES EXPRESSLY DESCRIBED ABOVE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or exclusions or limitations of incidental or consequential damage, so the limitations and exclusions in this warranty may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. This warranty applies to consumer-owned installations only.

**Manufactured under license by Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota.  
Warranty provided by manufacturer.**

Questions? Visit [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) or call 1-800-695-2761.

# Table of Contents

English

Warranty .....	2
Packing List .....	3
Safety Guides .....	4
Plan Your Installation .....	4-6
Installation .....	6-11
Programming the Softener .....	12
Sanitizing the Water Softener .....	12
Adding Salt to the Storage Tank .....	12

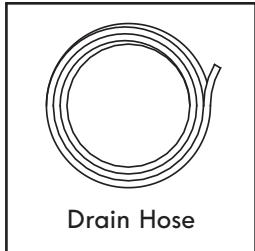
## Packing List

The parts required to assemble and install the water softener are included with the unit. Thoroughly check the water softener for possible shipping damage and parts loss. Also inspect and note any damage to the shipping carton.

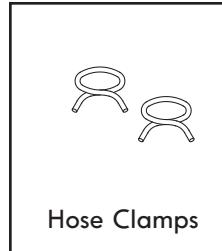
Remove and discard (or recycle) all packing materials. To avoid loss of small parts, we suggest you keep the small parts in the parts bag until you are ready to use them.

### Small Parts

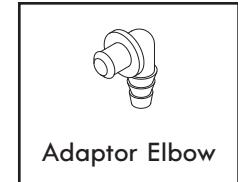
#### Both Models:



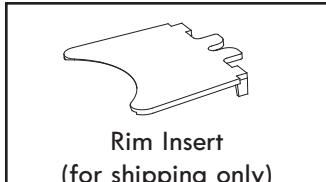
Drain Hose



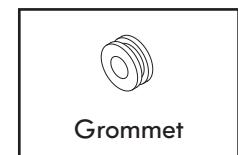
Hose Clamps



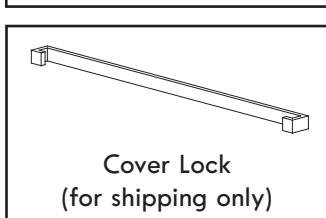
Adaptor Elbow



Rim Insert  
(for shipping only)

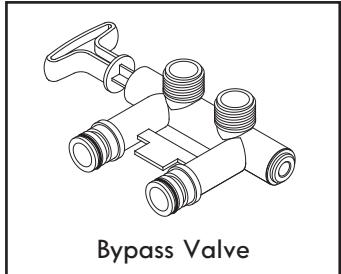


Grommet

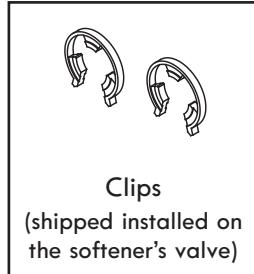


Cover Lock  
(for shipping only)

#### Model 625.383500:

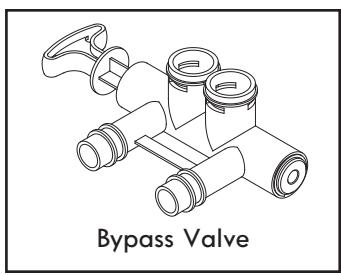


Bypass Valve

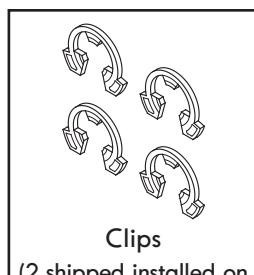


Clips  
(shipped installed on  
the softener's valve)

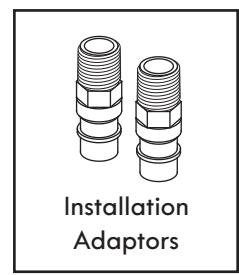
#### Model 625.384200:



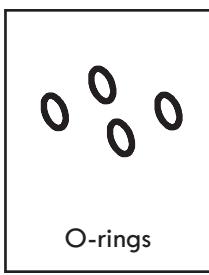
Bypass Valve



Clips  
(2 shipped installed on  
the softener's valve)



Installation  
Adaptors



O-rings

Figure 1

Questions? Visit [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) or call 1-800-695-2761.

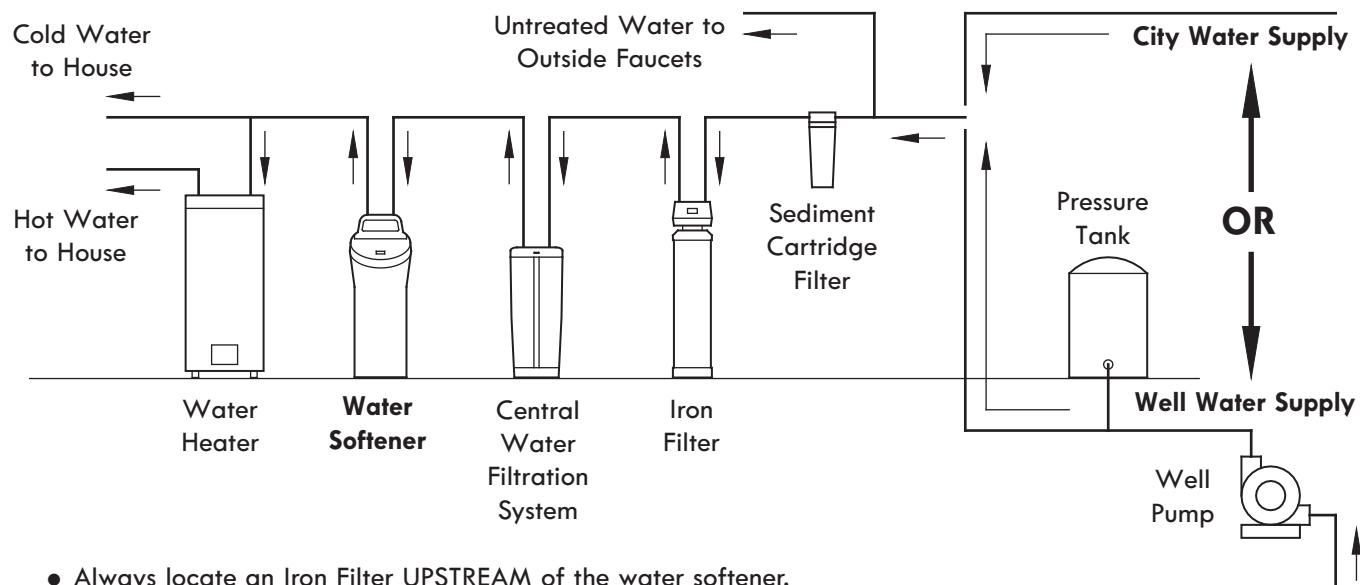
- ▲ Read all steps and guides carefully before installing and using your new water softener. Follow all steps exactly to correctly install. Failure to follow them could cause personal injury or property damage. Reading this manual will also help you to get all the benefits from your water softener.
- ▲ Do not attempt to use this product to make safe drinking water from non-potable water sources. Do not use the system on microbiologically unsafe water, or water of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- ▲ Check with your local public works department for plumbing and sanitation codes. You must follow their guides as you install the system. Follow your local codes if they differ with guides in this manual. In Massachusetts, plumbing code 248-CMR 3.00 and 10.00 shall be adhered to. Consult with a licensed plumber.
- ▲ Use only lead-free solder and flux for all sweat-solder connections, as required by federal codes, when installing soldered copper plumbing.
- ▲ Use care when handling the water softener. Do not turn upside down or drop.

- ▲ Avoid installing in direct sunlight. Excessive heat may cause distortion or other damage to non-metallic parts.
- ▲ This water softener works on water pressures of 20 psi to 125 psi (In Canada, 100 psi maximum). If your house water pressure is over the maximum, install a pressure reducing valve in the water supply pipe to the softener.
- ▲ Temperature of the water supply to the softener must be between 40°F and 120°F. Do not install on hot water.
- ▲ If installing the water softener outdoors, do not locate where it will be exposed to wet weather, direct sunlight or extreme hot or cold temperatures.
- ▲ This water softener works on 24V DC electrical power, supplied by a direct plug-in power supply (included). Be sure to use the included power supply and plug it into a nominal 120V, 60 Hz household outlet that is in a dry location only, grounded and properly protected by an overcurrent device such as a circuit breaker or fuse.
- ▲ This water softener has a non-metallic valve system. Installing it on metal plumbing will break electrical continuity, which may interrupt grounding for the home. You must restore electrical continuity in your metal plumbing system (See Page 9).

## Plan Your Installation

### THE PROPER ORDER TO INSTALL WATER TREATMENT EQUIPMENT

(Shows sequence of equipment only - not all items are needed in all applications)



- Always locate an Iron Filter UPSTREAM of the water softener.
- Locate a Central Water Filtration System UPSTREAM of the water softener on a chlorinated water supply, or DOWNSTREAM of the water softener on a non-chlorinated water supply.

Figure 2

Questions? Visit [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) or call 1-800-695-2761.

# Plan Your Installation

English

## TYPICAL INSTALLATION

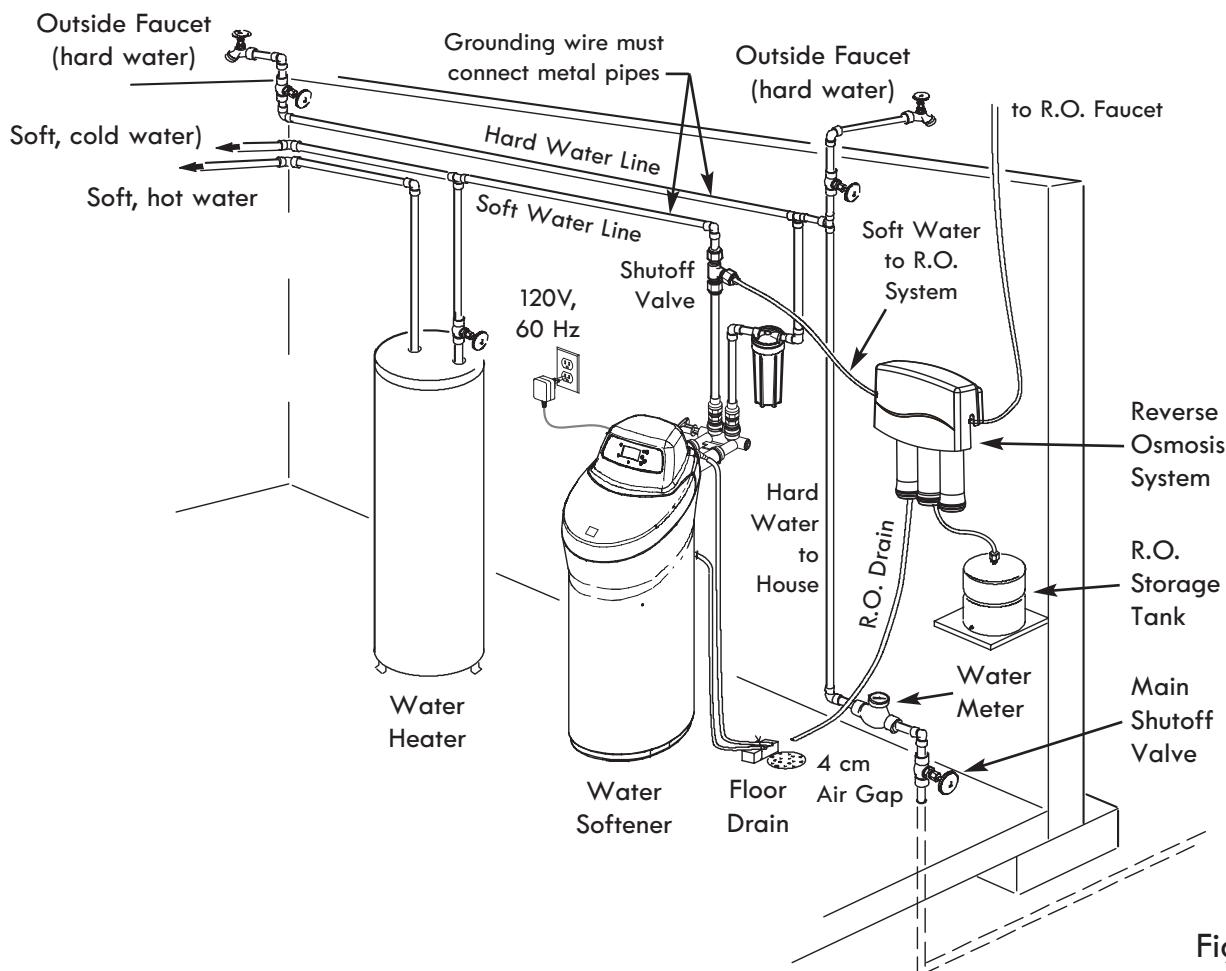


Figure 3

## WHERE TO INSTALL THE WATER SOFTENER

Review the following points before you choose a place to put your softener:

1. Place as close as possible to, but always downstream from, the pressure tank (well water) or water meter (city water).
2. Place as close as possible to a water drain such as a floor drain, laundry tub, sump or standpipe (See Fig. 3).
3. Connect to the house main water pipe UPSTREAM OF THE WATER HEATER (See Fig. 2). The temperature of water going through the softener must not be more than 120°F (49°C). Hot water will damage inner softener parts. To reduce the risk of hot water backup, piping between the softener and water heater should be as long as possible.
4. Keep outside faucets on hard water to save soft water and salt. See Fig. 3.

5. Do not install in a place where the softener could freeze. Damage caused by freezing voids the warranty.
6. Put the softener in a place where water damage is least likely to occur if it develops a leak. Kenmore or the manufacturer will not repair or pay for water damage.
7. A grounded, 120V, 60 Hz electrical outlet is needed near the softener to plug in the power supply (See Fig. 3). Be sure the outlet and power supply are in an inside location, protected from wet weather. Use a continuously "live" outlet, which cannot be accidentally switched off.
8. When installing in an outside location, you must take the steps necessary to assure the softener, installation plumbing, and wiring, are protected from the elements, direct sunlight, contamination, vandalism, etc.

Questions? Visit [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) or call 1-800-695-2761.

**CHECK YOUR WATER PRESSURE BEFORE INSTALLING**

For your water softener to work properly, incoming water pressure in your house pipes must be no lower than 20 pounds per square inch (psi). The highest allowable pressure is 125 psi (In Canada, 100 psi). If pressure is above the maximum, buy and install a pres-

sure reducing valve in the pipe supplying water to the softener's inlet.

**NOTE:** If water pressure during the day is 100 psi or more, pressure during the night may go above 125 psi.

**Installation Instructions****INSTALL SINGLE BYPASS VALVE AND/OR THREADED INSTALLATION ADAPTORS**

Complete the following steps to assemble the adaptors and/or the included single bypass valve.

1. Close the shutoff valve on the house main water pipe, near the water meter or pressure tank, to turn off the water.
2. Shut off the gas or electric supply to the water heater.
3. Open the highest and lowest water faucets in your house. This will let water drain from the pipes. Close faucets after water has drained.
4. Remove the top cover. Pull outward on the two tabs to release top cover (see Fig. 4). Set the cover and salt lid aside so they will not get scratched or broken.

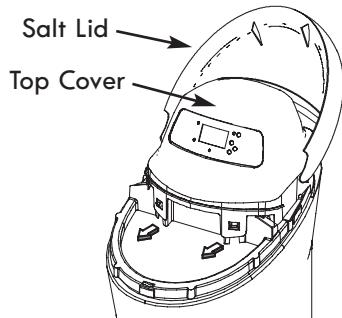


Figure 4

5. Visually check and remove any foreign materials from the valve inlet and outlet ports (see Fig. 5). Carefully remove the two large plastic clips (you will use them). Check to be sure the turbine and support are firmly in place (see Fig. 6).

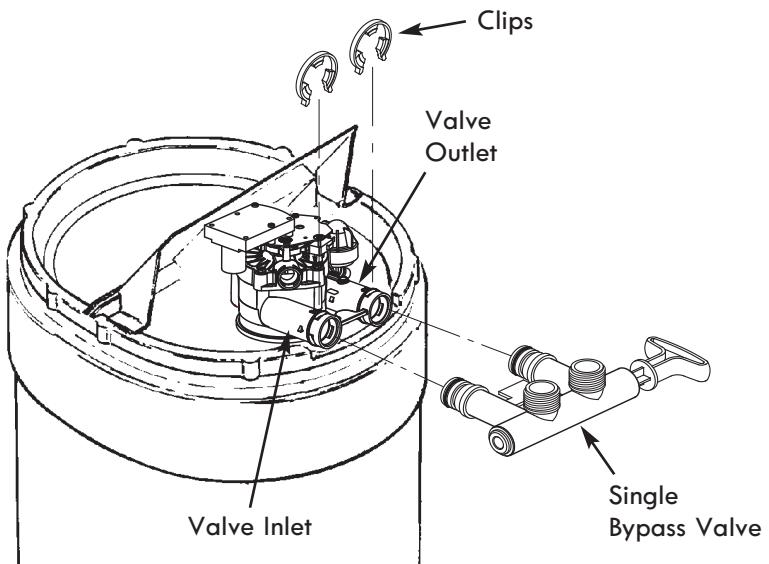


Figure 5A

# Installation Instructions

English

## INSTALL SINGLE BYPASS VALVE (cont.)

### SINGLE BYPASS VALVE -

**Model 625.384200:**

(See previous page for Model 625.383500)

**6B.** Lightly coat the o-rings with silicone grease and slide them onto the bypass valve. Push the bypass valve into the softener valve's inlet and outlet ports as far as it will go. Snap the two large holding clips into place, from the top down as shown (see Fig. 7).

**CAUTION:** Be sure the clips snap firmly into place so the bypass valve will not pull out.

### INLET AND OUTLET THREADED ADAPTORS -

**Model 625.384200:**

**7.** Lightly coat the o-rings with silicone grease and slide them onto the installation adaptors. Push the adaptors into the valve inlet and outlet ports, or bypass valve ports, as far as they will go. Both adaptors are the same and fit either port. Snap the two large holding clips into place, as shown (see Fig. 7).

**CAUTION:** Be sure the clips snap firmly into place so the adaptors will not pull out.

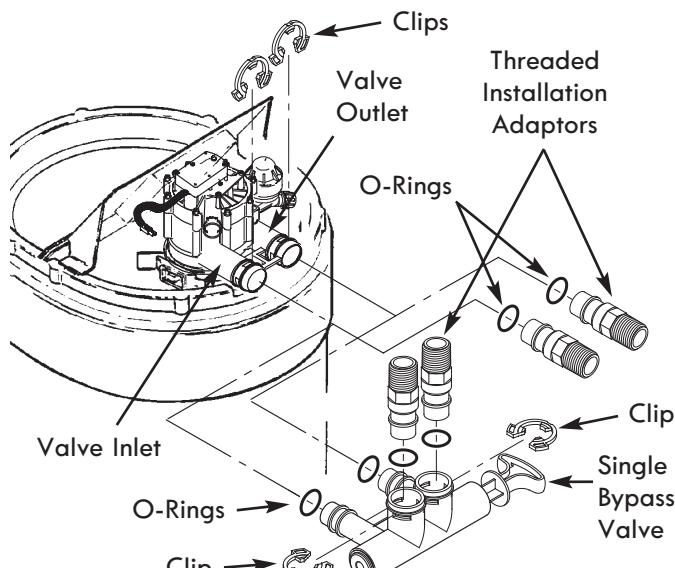


Figure 5B

Before installing the bypass valve and/or installation adaptors, make sure that the turbine and support are firmly in place inside the softener valve's outlet port.

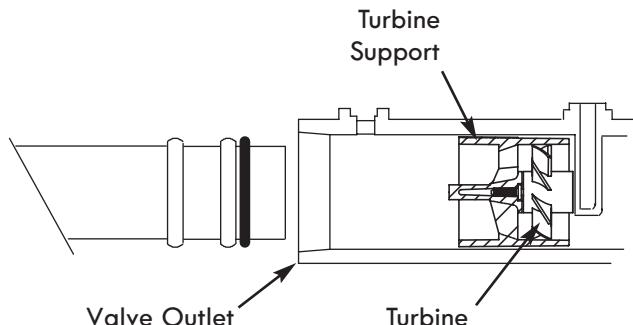


Figure 6

## INSTALL HOLDING CLIPS

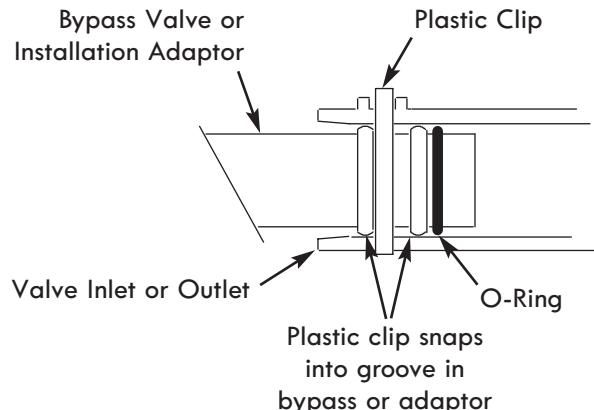


Figure 7

## ALTERNATE BYPASS VALVE INSTALLATION

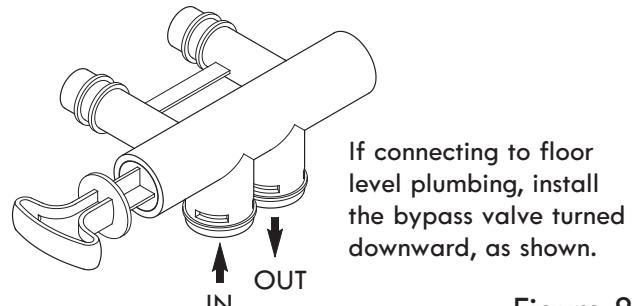


Figure 8

**ASSEMBLE INLET AND OUTLET PLUMBING**

Measure, cut (thread if needed) and put together all pipe and fittings up to the main water pipe. Make sure that the incoming water supply pipe goes to the valve inlet side.

**CAUTION:** Never solder fittings while connected to nonmetallic parts. Wait until soldered pipe has cooled before connection. See Figures. 9A & 9B.

**CAUTION:** Be careful when putting pipe fittings together. Do not cross thread, and do not over-tighten.

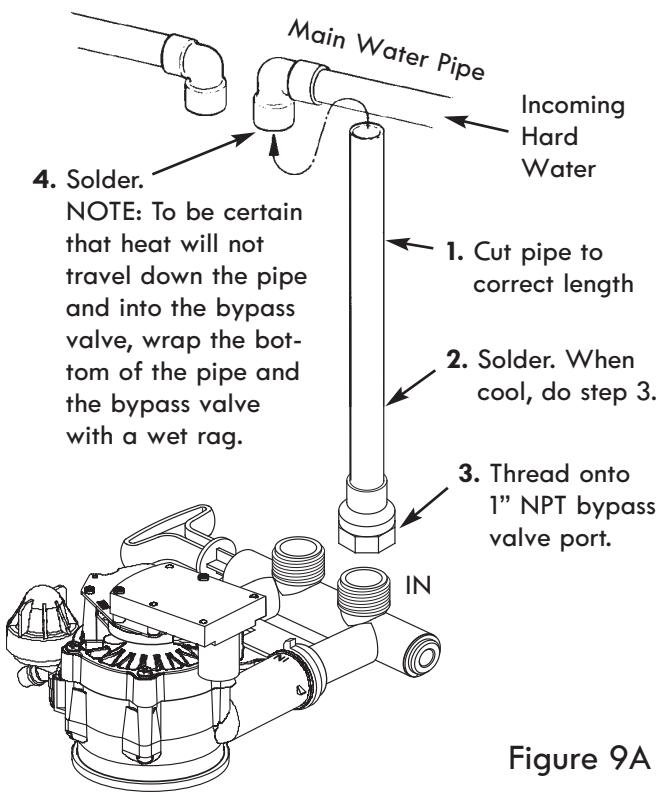
**Model 625.383500**

Figure 9A

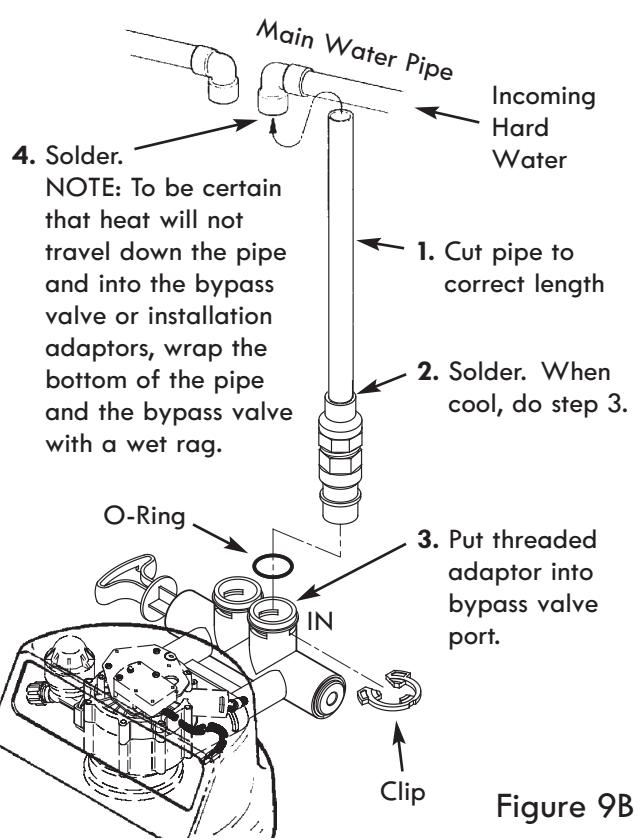
**Model 625.384200**

Figure 9B

# Installation Instructions

English

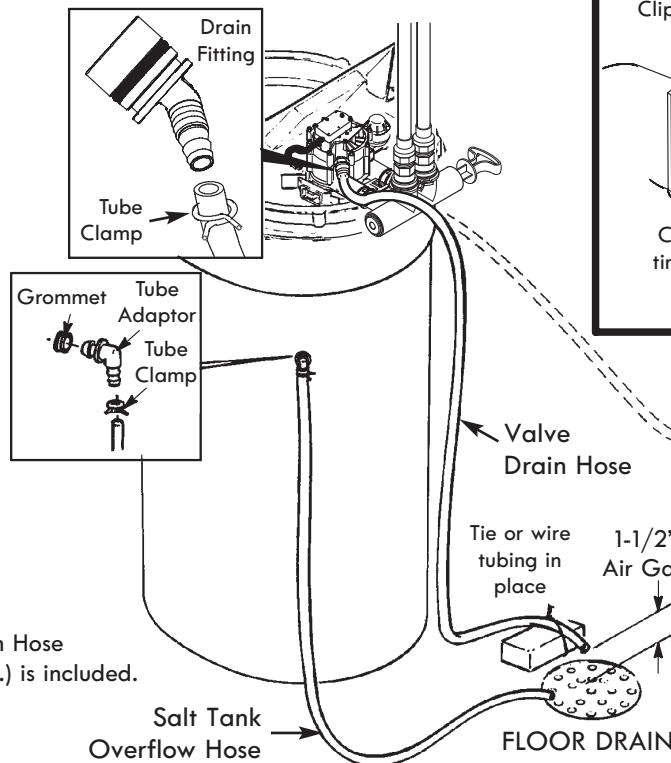
## CONNECT THE VALVE DRAIN HOSE

Take a length of 3/8" inside diameter drain tubing (supplied) and attach one end to the drain fitting (see Fig. 10). Use a tube clamp from the parts bag to hold it in place. Put the other end of the tubing over a floor drain, into a laundry tub, standpipe, or other suitable drain. Check your local codes.

Leave an air gap of about 1-1/2" between the end of the hose and the drain. This gap is needed so you don't get a backflow of sewer water into the softener. Do not put the end of the hose into the drain or connect without the air gap.

Locate and support the hose so it does not kink or have sharp bends. Secure the hose end so water pressure does not cause the hose to "whip". Tie or wire it in place. Do not pinch the hose shut. The softener will not work if this drain hose is pinched, plugged, closed or restricted in any way. Direct drain flow down into drain from drain line as flow could possibly overshoot the drain cover.

Keep the hose lower than the drain fitting. In some homes, to get to a drain you must raise the hose and run it overhead. Do not raise the hose more than 8 feet above the floor.



**NOTE:** Drain Hose (12 ft.) is included.

**COPPER DRAIN TUBE:** Local plumbing codes may require the use a copper valve drain tube. A copper tube is also best to use if running a drain line overhead.

To adapt a copper drain tube to the softener, purchase a compression fitting (1/4" female pipe threads x 1/2" O.D. tube) and tubing from your local hardware store.

## CONNECT SALT TANK OVERFLOW HOSE

1. Locate the rubber grommet, adaptor elbow and tube clamp (see Fig. 10) that are in the parts bag.
2. Push the grommet into the hole in the salt tank wall so that half is inside and half is outside.
3. Push the larger end of the adaptor into the grommet.
4. Push one end of a length of 3/8" I.D. tubing (supplied) onto the tube adaptor, using a tube clamp from the parts bag to hold it in place.
5. Put the other end of the tubing over the floor drain.

**IMPORTANT:** Overflow water must run down by gravity through the tubing. Do not raise the tubing higher than the adaptor (see Fig. 10).

**IMPORTANT:** Do not connect this hose to the valve drain hose you just installed (see above). Both drains must have a separate hose.

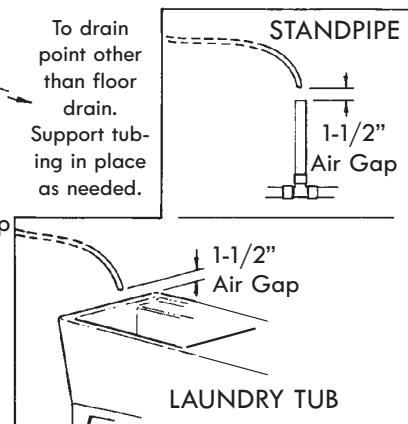
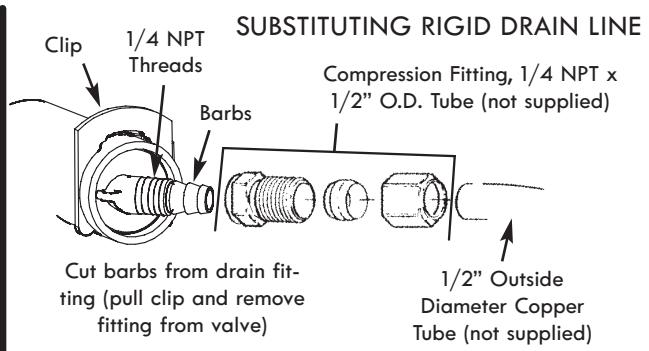


Figure 10

**LEAK TEST**

To check for leaks, complete the following steps:

**CAUTION:** To avoid water or air pressure damage to softener inner parts, and to flush pipe chips or other residue from the water pipes, be sure to do the following steps exactly as instructed.

1. Fully open two nearby cold water faucets downstream from the softener.
2. Place bypass valve(s) in "bypass" position (see Figures 11 & 12). On a single valve, slide the stem inward to bypass. On a 3-valve bypass, close the inlet and outlet valves and open the bypass valve.
3. Fully open the house main water pipe shutoff valve. Observe steady water flow from both open faucets.
4. Place bypass valve(s) in SERVICE, EXACTLY as follows: Keep soft water faucets open.
  - a. Single Bypass Valve: Slowly, slide pull the valve stem outward toward service, pausing several times to allow the softener to pressurize gradually.
  - b. 3-Valve Bypass: Fully close the bypass valve and open the outlet valve. Slowly open the inlet valve, pausing several times to allow the softener to pressurize gradually.
5. After about three minutes, open a hot water faucet for about one minute, or until all air is expelled, then close.
6. Close both cold water faucets.
7. Check your plumbing work for leaks, and fix right away if any are found. Be sure to observe previous caution notes.

**NOTE:** If this procedure is performed on a new softener, water coming from the taps may initially be discolored. This normally occurs the first time water runs through the resin bed. The discolored water is not harmful, and the discoloration will not last more than a few minutes.

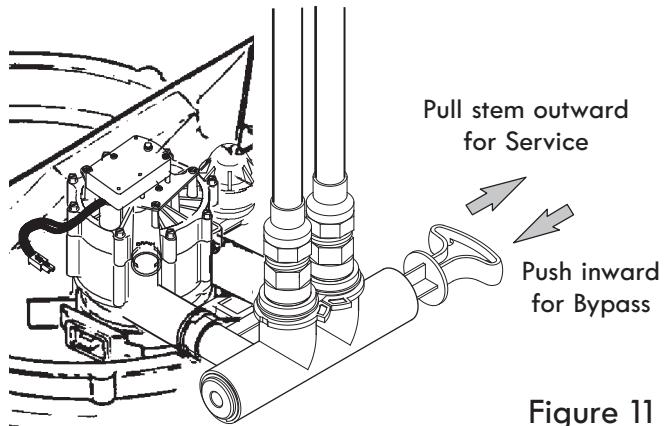
**SINGLE BYPASS VALVE**

Figure 11

**3-VALVE BYPASS**

**FOR SERVICE**  
Close bypass valve.  
Open inlet & outlet valves.

**FOR BYPASS**  
Open bypass valve.  
Close inlet & outlet valves.

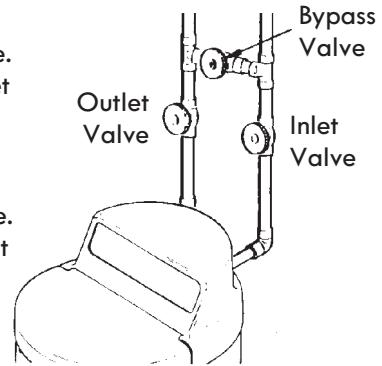


Figure 12

# Installation Instructions

English

## METAL WATER PIPE GROUNDING

**IMPORTANT:** This water softener has a non-metallic valve system. Installing it on metal plumbing will break electrical continuity, which may interrupt grounding for the home. You must restore electrical continuity in your metal plumbing system.

If you installed a 3-valve bypass system (Fig. 12), electrical continuity will be maintained. If you installed the non-metallic bypass valve (Fig. 11), restore the ground as follows:

Install a #4 copper wire (parts not included) across the removed section of metal water pipe, securely clamping it at both ends (See Fig. 13). Be sure the pipes are clean under the clamps, to assure good contact.

**NOTE:** If you are installing a sediment filter or other item(s) into the plumbing system, along with the water softener, be sure to restore electrical continuity across all removed metal pipe sections.

## INSTALL COVERS

After installing your water softener, put the covers on. Angle the covers so the top cover clips onto the back first, then bring down in front and clip on the tabs inside the rim and lower the salt lid closed (See Fig. 4).

## ADD WATER AND SALT TO THE SALT STORAGE TANK

1. Using a container, add about three gallons of clean water into the salt storage tank.
2. Add salt to the storage tank. Use nugget, pellet or coarse solar salts with less than 1% impurities.

## CONNECT TO ELECTRICAL POWER

The softener works on 24V DC electrical power. The included power supply converts 120V AC household power to 24V DC. Plug the water softener's power supply into a grounded, 120V, 60 Hz electrical outlet. Be sure the outlet is always "live" so it cannot be switched off by mistake.

**NOTE:** The electrical outlet you plug the power supply into must be indoors, protected from weather.

## RESTART THE WATER HEATER

Turn on the gas (or electric) supply to the water heater and light the pilot.

## METAL PIPE GROUNDING

(parts not included)

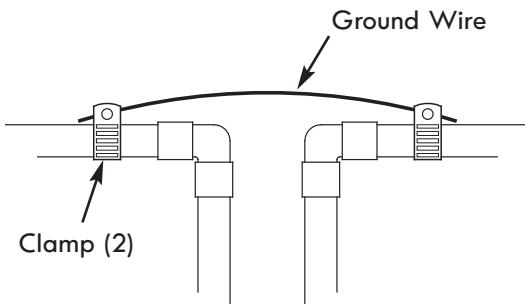


Figure 13

## PROGRAM THE SOFTENER

Lift the salt lid and follow the instructions on the decal to program the following into the electronic controller:

- Current time of day
- Hardness of your water supply
- Time of day when automatic recharges will begin
- Type of salt you will be using (only on select models)

**NOTE:** You can find complete instructions for programming the softener and customizing features of the electronic controller in the owner's manual. Go to [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)

In the state of California: You must turn the Salt Efficiency Feature setting to ON. This may initiate more frequent recharges. However, it will operate at 4,000 grains per pound of salt or higher. To turn on the Salt Efficiency Feature, follow the instructions in the "Salt Efficiency" section of the owner's manual.

# Sanitizing the Softener

## SANITIZE THE WATER SOFTENER

1. Open salt lid, remove the brinewell cover and pour about 3 oz. (6 tablespoons) of household bleach into the softener brinewell. Replace the brinewell cover.
2. Make sure the bypass valve(s) is in the "service" (open) position.
3. **Start a recharge:** Press the REGENERATION button and hold for 3 seconds, until "RECHARGE", "Serv" and "Fill" begin to flash in the display. This recharge draws the sanitizing bleach into and through the water softener. Any air remaining in the unit is purged to the drain.
4. After the recharge has completed, fully open a cold water faucet, downstream from the softener, and

allow 50 gallons of water to pass through the system. This should take at least 20 minutes. Close the faucet.

Your new Kenmore® softener is now softening the water for your household needs. However, your **WATER HEATER** is filled with hard water. To have fully soft water right away, you can drain the water heater so it refills with soft water. If you don't drain the water heater, it will take a few days before you have fully soft water.

**NOTE:** If this procedure is performed on a new softener, water coming from the taps may initially be discolored. This normally occurs the first time water runs through the resin bed. The discolored water is not harmful, and the discoloration will not last more than a few minutes.

# Adding Salt to the Storage Tank

## ADDING SALT TO THE STORAGE TANK

You must keep salt in the tank, but it is not necessary to fill it full. Especially in humid areas, it is best to fill the storage tank no more than half full, and to add salt more often. Salt "bridging" occurs more often when conditions are humid.

Use NUGGET or PELLET water softener salt. DO NOT use rock salts, as they have dirt and sediments that will stop the softener from working. To maintain optimum performance of your water softener, the salt tank should be cleaned out every 2 to 3 years.

## POTASSIUM CHLORIDE (KCl) SALT

If you choose Potassium Chloride (KCl) as a regenerant, following these suggestions will help give you years of maintenance free service.

1. Place only one bag of KCl in your softener at a time (the salt storage tank should contain no more than 60 pounds of KCl at any one time).
2. A softener using KCl should not be placed in areas with temperature fluctuations and high humidity (KCl will harden in these environments and may make the softener inoperable).
3. On select models, set "Salt Type" on the controller to "KCl". This setting adjusts the regeneration cycle times to compensate for the different rate at which KCl dissolves. If your softener does not have a KCl salt setting, you must increase your hardness setting by 25% to ensure continuous soft water.

Questions? Visit [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) or call 1-800-695-2761.

Para obtener el manual detallado de uso y cuidado, con especificaciones, programación y lista de piezas, visite el sitio: [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)

## GARANTÍA PARA EL ABLANDADOR DE AGUA KENMORE®

**Garante:** Water Channel Partners, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125

El garante garantiza al dueño original, que:

### Garantía completa por un año:

- Por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra, todas las piezas estarán libres de defectos en materiales y mano de obra, y cumplirán sus funciones normales.
- Por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra, la mano de obra para reparar o reemplazar cualquier pieza que se haya comprobado con defectos en materiales o mano de obra se proporcionará sin costo adicional.

### Garantías limitadas:

- Por un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra, el tanque de almacenamiento de sal y el tanque con minerales de fibra de vidrio no se oxidará, corroerá, tendrá fugas, estallará ni de ninguna otra manera dejará de cumplir sus funciones normales.
- Por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra, el tablero de control electrónico estará libre de defectos en materiales y mano de obra, y cumplirá sus funciones normales.

Se debe proporcionar una prueba de la fecha de compra al realizar una reclamación de garantía. Si durante los periodos respectivos mencionados se comprueba que una pieza está defectuosa, el garante enviará sin cargo una pieza de repuesto, directamente a su residencia. Después del primer año, la mano de obra necesaria para mantener este producto no está cubierta por la garantía.

Si tiene preguntas con respecto a un producto cubierto por una garantía, si necesita asistencia con la instalación o para solucionar problemas, o si desea reportar un problema cubierto por la garantía, sólo tiene que llamarnos. SIMPLEMENTE marque 1-800-695-2761 para obtener asistencia.

### Disposiciones generales

Las garantías precedentes tendrán vigencia a condición de que el ablandador de agua funcione a presiones de agua no superiores a 125 PSI, y a temperaturas de agua no superiores a 120°F (49°C); y a condición de que el ablandador no se someta a maltrato, uso incorrecto, modificación, abandono, congelamiento, accidente o negligencia; y a condición de que dicho ablandador no sea dañado por ninguna fuerza inusual de la naturaleza, que incluye, entre otras, inundación, huracán, tornado o terremoto.

El garante queda justificado si el incumplimiento de sus obligaciones de garantía se debe a huelgas, regulaciones gubernamentales, escasez de materiales u otras circunstancias ajenas a su control.

\*EXCEPTO LAS GARANTÍAS DESCRIPTAS ESPECÍFICAMENTE MÁS ARRIBA, NO RIGE NINGUNA OTRA GARANTÍA SOBRE EL ABLANDADOR DE AGUA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE EXCLUYE EN LA MEDIDA DE QUE PUEDA PROLONGAR LOS PERIODOS INDICADOS PRECEDENTEMENTE. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL GARANTE CONFORME A LAS PRESENTES GARANTÍAS ES REEMPLAZAR O REPARAR EL COMPONENTE O LA PIEZA QUE SE DEMUESTRE DEFECTUOSA DENTRO DEL PERÍODO ESPECÍFICO. ASIMISMO, EL GARANTE NO SE RESPONSABILIZARÁ DE DAÑOS CONSECUENTES O IMPREVISTOS. NO SE AUTORIZA A NINGÚN DISTRIBUIDOR GARANTE, AGENTE, REPRESENTANTE NI A NINGUNA OTRA PERSONA A PROLONGAR NI AMPLIAR LAS GARANTÍAS DESCRIPTAS EXPRESAMENTE MÁS ARRIBA.

En ciertas jurisdicciones no se permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita ni exclusiones o limitaciones de daños imprevistos o consecuentes, de modo que las limitaciones y exclusiones de la presente garantía podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a otra. La presente garantía sólo se aplica a instalaciones que sean propiedad de los consumidores.

Fabricado bajo licencia por Water Channel Partners, Woodbury, Minnesota.

Garantía proporcionada por el fabricante.

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

Garantía .....	13
Lista de empaque .....	14
Pautas de seguridad .....	15
Planee la instalación .....	15-17
Instalación .....	17-22
Programación del ablandador .....	23
Desinfección del ablandador de agua .....	23
Agregado de sal al tanque de almacenamiento .....	23

## Lista de empaque

Las piezas necesarias para armar e instalar el ablandador de agua se incluyen con la unidad. Revise minuciosamente el ablandador de agua para detectar cualquier posible daño ocasionado en el envío o piezas faltantes. Asimismo, inspeccione la caja de cartón del envío y tome nota de cualquier daño.

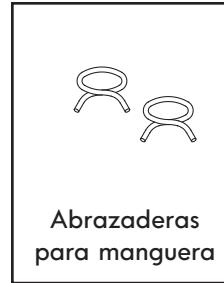
Retire y deseche (o recicle) todos los materiales de empaque. Para evitar la pérdida de piezas pequeñas, le sugerimos conservarlas en la bolsa de piezas hasta que esté listo para usarlas.

### Piezas pequeñas

#### **Ambos modelos:**



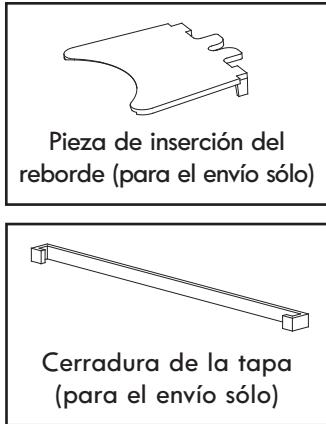
Manguera de desagüe



Abrazaderas para manguera



Codo adaptador



Pieza de inserción del reborde (para el envío sólo)

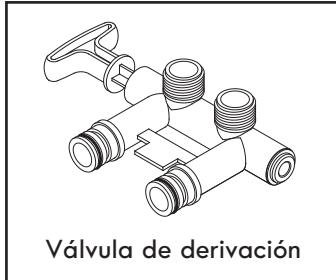


Rueda dentada



Cerradura de la tapa (para el envío sólo)

#### **Modelo 625.383500:**

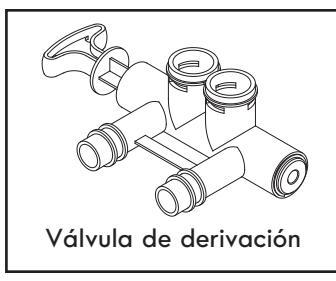


Válvula de derivación



Clips (se envían instalados en la válvula del ablandador)

#### **Modelo 625.384200:**



Válvula de derivación



Clips (2 se envían instalados en la válvula del ablandador)



Adaptadores para instalación



Juntas tóricas

Figura 1

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

# Pautas de seguridad

Español

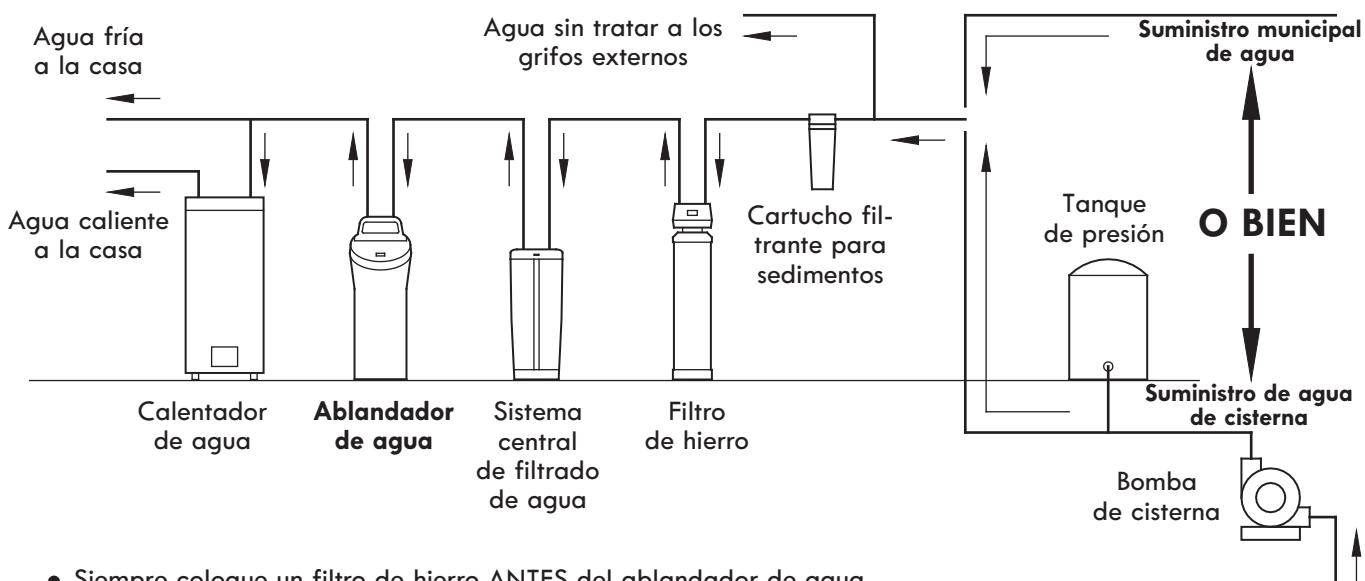
- ▲ Antes de instalar y usar el nuevo ablandador de agua, lea atentamente todos los pasos y las pautas. Siga exactamente todos los pasos para lograr la instalación correcta. No seguir dichos pasos podría causar lesiones corporales o daños a la propiedad. Leer este manual también lo ayudará a obtener todos los beneficios del ablandador de agua.
- ▲ No intente utilizar este producto a fin de potabilizar agua proveniente de fuentes no potables. Si el agua es microbiológicamente impura o si se desconoce su calidad, no use el sistema sin una adecuada desinfección antes o después del sistema.
- ▲ Consulte los códigos de plomería y sanidad a su departamento local de obras públicas. Al instalar el sistema deberá seguir las pautas que le indiquen. Siga sus códigos locales si difieren con las pautas del presente manual. En el Estado de Massachusetts, se debe cumplir con los códigos de plomería 248-CMR 3.00 y 10.00. Consulte a un plomero con licencia.
- ▲ Al instalar tuberías de cobre soldado, use sólo soldadura y fundente sin plomo para todas las conexiones de soldadura con estaño, según lo exigen los códigos federales.
- ▲ Tenga cuidado al manejar el ablandador de agua. No lo voltee ni deje caer.
- ▲ Evite instalarlo bajo la luz directa del sol. El exceso de calor puede distorsionar o causar algún otro daño a las piezas no metálicas.

- ▲ El ablandador de agua funciona con presiones de agua de 20 PSI a 125 PSI (en Canadá, la máxima es 100 PSI). Si la presión del agua de su casa supera la máxima, instale una válvula reductora de presión en la línea de suministro de agua al ablandador.
- ▲ La temperatura del suministro de agua al ablandador debe estar entre 40 °F y 120 °F (4 °C y 49 °C). No lo instale en tuberías de agua caliente.
- ▲ Si instala el ablandador de agua afuera, no lo coloque donde se exponga a la humedad climática, la luz solar directa o temperaturas extremadamente calientes o frías.
- ▲ Este ablandador de agua funciona con una corriente continua de 24 voltios, suministrada por una fuente de alimentación eléctrica directa enchufable (que se incluye). Asegúrese de usar la fuente de alimentación eléctrica incluida y de enchufarlo a un tomacorriente doméstico con régimen nominal de 120 voltios, 60 hercios, que se encuentre en un lugar seco solamente, es conectado a tierra y esté debidamente protegido por un dispositivo para sobrecorriente, como un disyuntor o un fusible.
- ▲ Este ablandador de agua tiene un sistema de válvulas no metálicas. Su instalación en una tubería metálica cortará la continuidad eléctrica, lo cual puede interrumpir la conexión a tierra de la vivienda. Debe restaurar la continuidad eléctrica en el sistema de la tubería metálica (vea la página 19).

## Planee la instalación

### ORDEN CORRECTO PARA INSTALAR EL EQUIPO DE TRATAMIENTO DE AGUA

(Sólo ilustra la secuencia del equipo. No todos los artículos se necesitan en todas las aplicaciones.)



- Siempre coloque un filtro de hierro ANTES del ablandador de agua.
- Coloque un sistema central de filtrado de agua ANTES del ablandador de agua en un suministro de agua clorada, o DESPUÉS del ablandador de agua en un suministro de agua no clorada.

Figura 2

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

## INSTALACIÓN TÍPICA

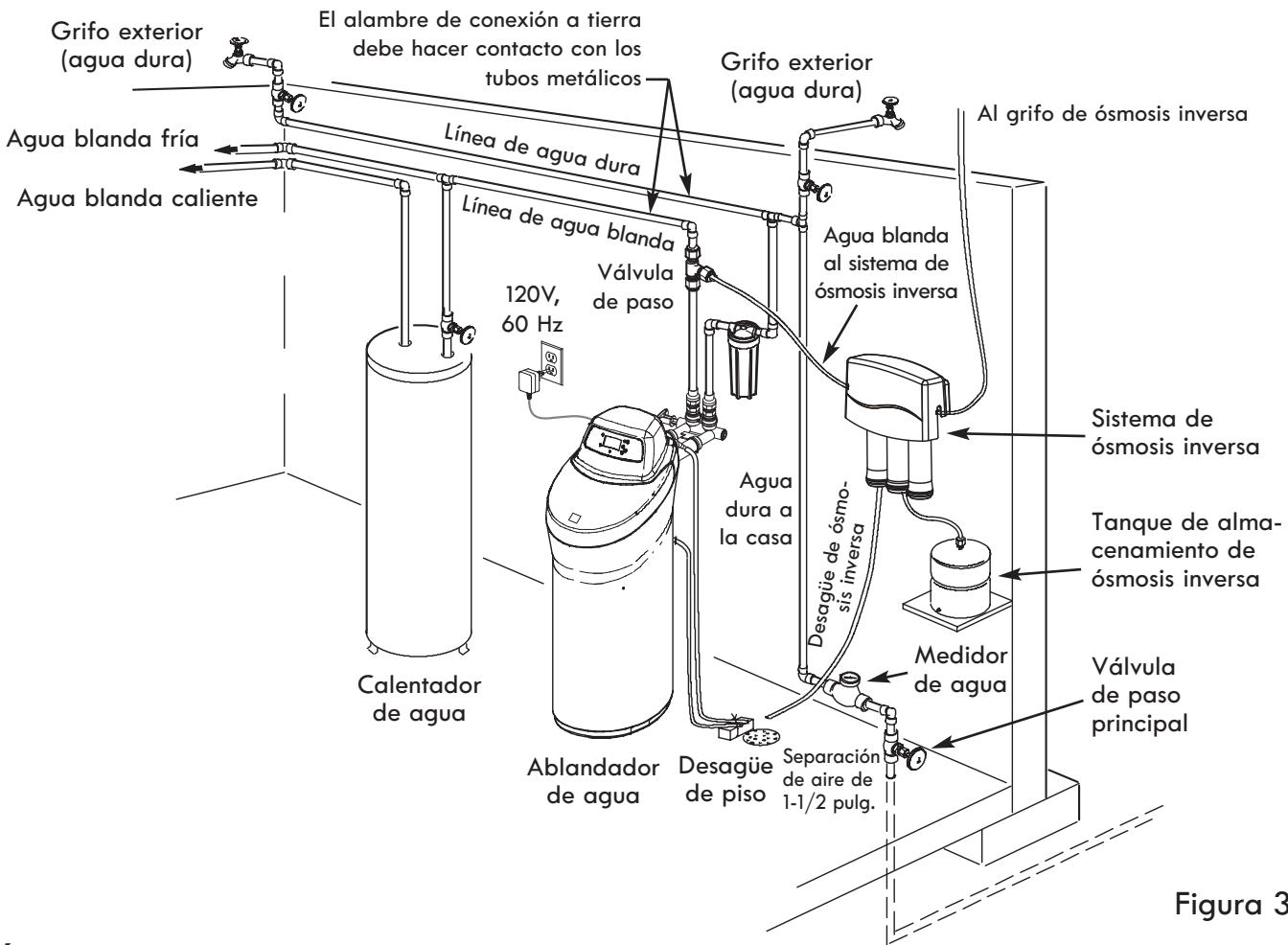


Figura 3

## DÓNDE INSTALAR EL ABLANDADOR DE AGUA

Antes de seleccionar un lugar para instalar el ablandador, examine los siguientes puntos:

1. Colóquelo tan cerca como sea posible del tanque de presión (agua de cisterna) o del medidor de agua (agua municipal), pero siempre después de este.
2. Colóquelo tan cerca como sea posible de un desagüe tal como uno de piso, una pileta de lavadero, un sumidero o un tubo vertical (vea la Fig. 3).
3. Conecte la tubería principal de agua de la casa ANTES DEL CALENTADOR DE AGUA (vea la Fig. 2). La temperatura del agua que ingresa al ablandador no debe superar los 120 °F (49 °C). El agua caliente dañará las piezas internas del ablandador. Para reducir el riesgo de reflujo de agua caliente, la tubería entre el ablandador y el calentador de agua debe ser tan larga como sea posible.
4. Mantenga los grifos exteriores conectados al suministro de agua dura para economizar agua blanda y sal. Vea la Fig. 3.

5. No instale el ablandador en un lugar donde pueda congelarse. El daño causado por congelamiento anula la garantía.
6. Instale el ablandador en un lugar donde sea menos probable que el agua cause daños en caso de fuga. Ni Kenmore ni el fabricante reparará ni pagará el daño causado por el agua.
7. Para enchufar la fuente de alimentación eléctrica, se necesita un tomacorriente con régimen de 120 voltios, 60 hercios y conexión a tierra, cerca del ablandador (vea la Fig. 3). Cerciórese de que el tomacorriente y la fuente de alimentación eléctrica estén ubicados en el interior y protegidos de la humedad climática. Utilice un tomacorriente con alimentación permanente, que no pueda interrumpirse accidentalmente.
8. Al instalar el equipo en una ubicación exterior, deberá tomar las medidas necesarias para garantizar que el ablandador, la plomería de la instalación y el cableado estén protegidos contra los factores climáticos, la luz solar directa, la contaminación, el vandalismo, etc.

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

**REVISE LA PRESIÓN DEL AGUA ANTES DE LA INSTALACIÓN**

Para que el ablandador de agua funcione correctamente, la presión del agua entrante en las tuberías de la casa debe ser, como mínimo, de 20 libras por pulgada cuadrada (PSI). La máxima presión permisible es de 125 PSI (en Canadá, la máxima es 100 PSI). Si la pre-

sión es mayor que la máxima, adquiera e instale una válvula de reducción de presión en el tubo que suministra agua a la entrada del ablandador.

**NOTA:** Si durante el día la presión de agua es de 100 PSI o más, durante la noche puede ser superior a 125 PSI.

**Instrucciones de instalación****INSTALE UNA VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN Y/O ADAPTADORES ROSCADOS DE INSTALACIÓN**

Cumpla los siguientes pasos para armar los adaptadores y/o la válvula de una derivación que se incluye.

1. Para cerrar el agua, cierre la válvula de paso del agua en la tubería principal de agua de la casa, cerca del medidor de agua o el tanque de presión.
2. Corte el suministro de gas o eléctrico del calentador de agua.
3. Abra el grifo más alto y el más bajo de la casa. Eso permitirá desaguar las tuberías. Cierre los grifos después de desaguarlas.
4. Retire la cubierta superior. Tire de las dos aletas hacia afuera para liberar la cubierta superior (vea la Fig. 4). Deje a un lado la cubierta superior y la tapa de sal para que no se rompan ni se rayen.

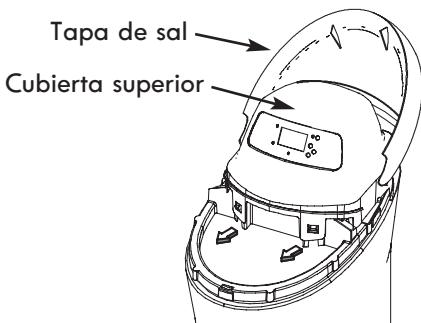


Figura 4

5. Revise visualmente y retire cualquier material extraño de los puertos de entrada y salida de la válvula (vea la Fig. 5). Retire con cuidado los dos clips plásticos grandes (volverá a usarlos). Compruebe que la turbina y el soporte estén colocados firmemente (vea la Fig. 6).

**NOTA:** Siempre instale una válvula de una derivación (incluida), tal como se muestra en las Figuras 5A y 5B; o bien, si lo desea, puede comprar y armar las piezas para un sistema de derivación de 3 válvulas (no incluidas), tal como se aprecia en la Figura 12.

**VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN -****Modelo 625.383500:**

(Vea la página siguiente para el modelo 625.384200)

- 6A. Empuje la válvula de derivación en los puertos de entrada y salida de la válvula del ablandador hasta donde llegue. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, desde arriba hacia abajo, tal como se muestra (vea la Fig. 7).

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que no se salga la válvula de derivación.

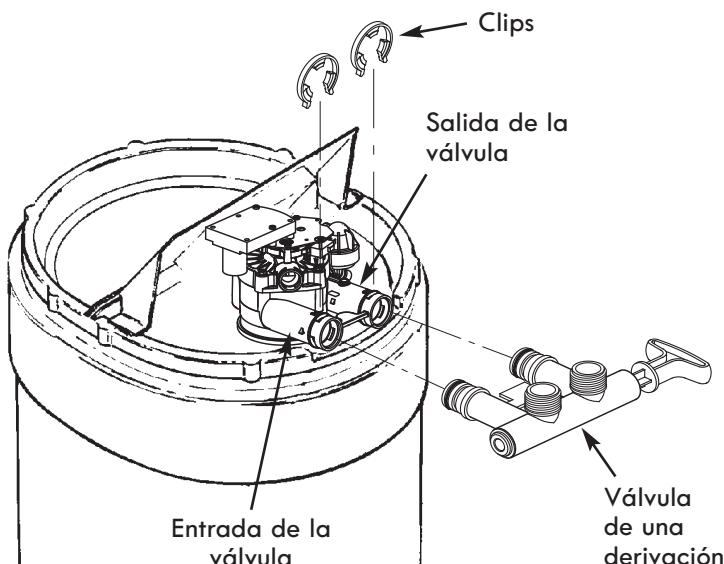


Figura 5A

## INSTALE LA VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN (cont.)

### VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN -

**Modelo 625.384200:**

(Vea la página anterior para el modelo 625.383500)

- 6B.** Lubrique ligeramente las juntas tóricas con grasa de silicona y deslícelas en la válvula de derivación. Empuje la válvula de derivación en los puertos de entrada y salida de la válvula del ablandador hasta donde llegue. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, desde arriba hacia abajo, tal como se muestra (vea la Fig. 7).

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que no se salga la válvula de derivación.

### ADAPTADORES ROSCADOS DE ENTRADA Y SALIDA -

**Modelo 625.384200:**

- 7.** Lubrique ligeramente las juntas tóricas con grasa de silicona y deslícelas en los adaptadores de instalación. Empuje los adaptadores en los puertos de entrada y salida de la válvula o los puertos de la válvula de derivación, hasta donde lleguen. Ambos adaptadores son idénticos y encajan en cualquiera de los puertos. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, tal como se muestra (vea la Fig. 7).

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que no se salgan los adaptadores.

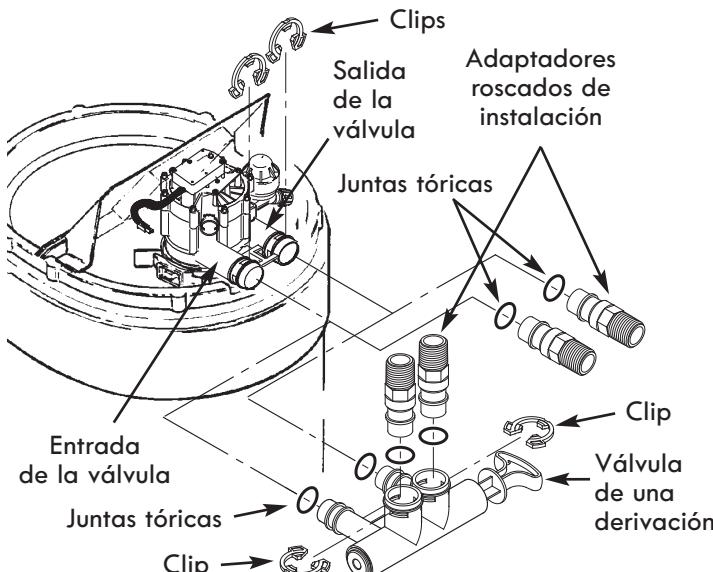


Figura 5B

Antes de instalar la válvula de derivación y/o los adaptadores de instalación, compruebe que la turbina y el soporte estén colocados firmemente dentro del puerto de salida de la válvula del ablandador.

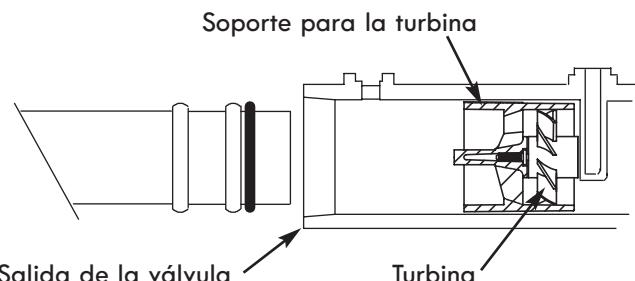


Figura 6

## INSTALE LOS CLIPS DE SOPORTE

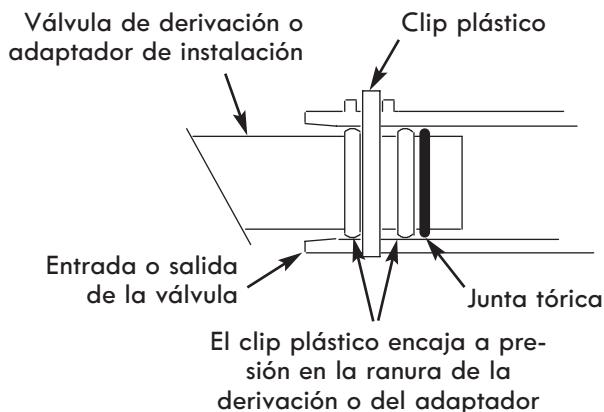


Figura 7

## INSTALACIÓN ALTERNATIVA DE LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN

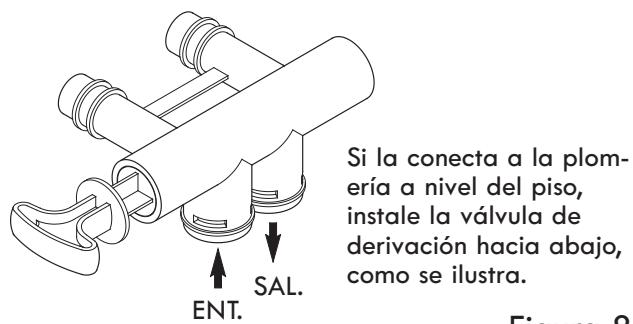


Figura 8

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

### ARME LA PLOMERÍA DE ENTRADA Y SALIDA

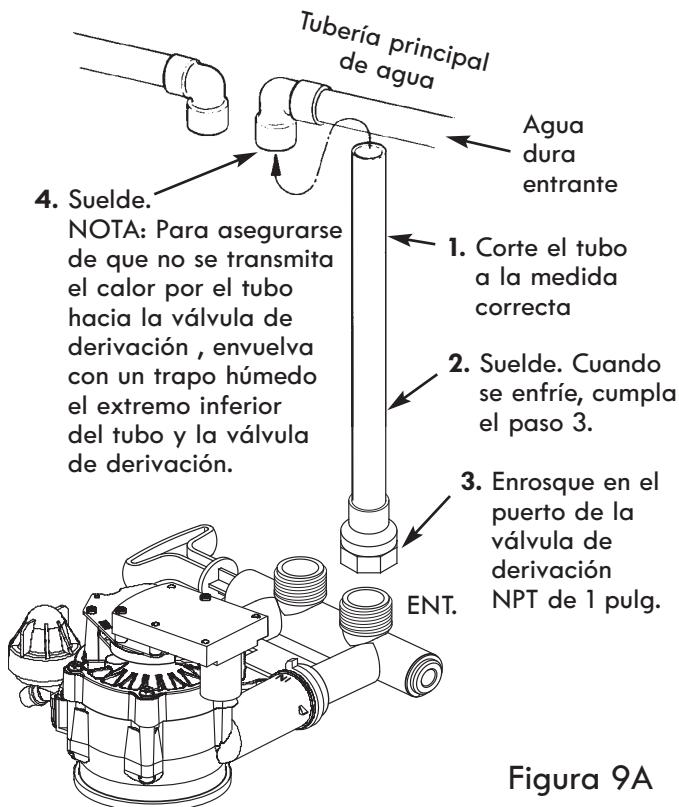
Mida, corte (rosque si fuera necesario) y arme todos los tubos y las uniones hasta el tubo de agua principal.

Asegúrese de que el tubo de suministro de agua entrante vaya al lado de entrada de la válvula.

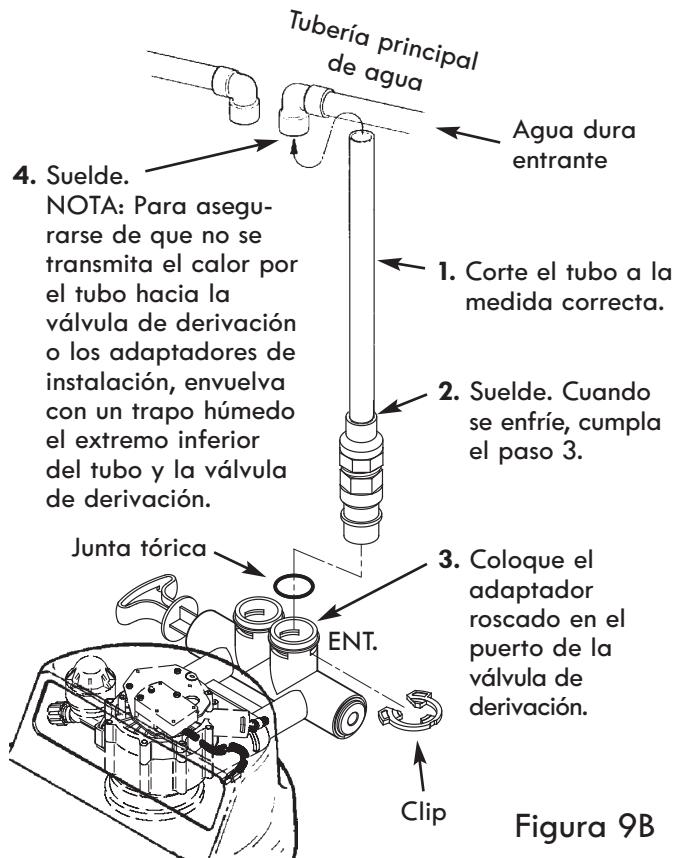
**PRECAUCIÓN:** Nunca suelde las uniones mientras estén conectadas a piezas no metálicas. Aguarde hasta que el tubo soldado se haya enfriado antes de conectarlo. Vea las Figuras 9A y 9B.

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado al conectar entre sí las uniones para tubería. Evite estropear la rosca y apretarla demasiado.

**Modelo 625.383500**



**Modelo 625.384200**



## CONECTE LA MANGUERA DE DESAGÜE PARA LA VÁLVULA

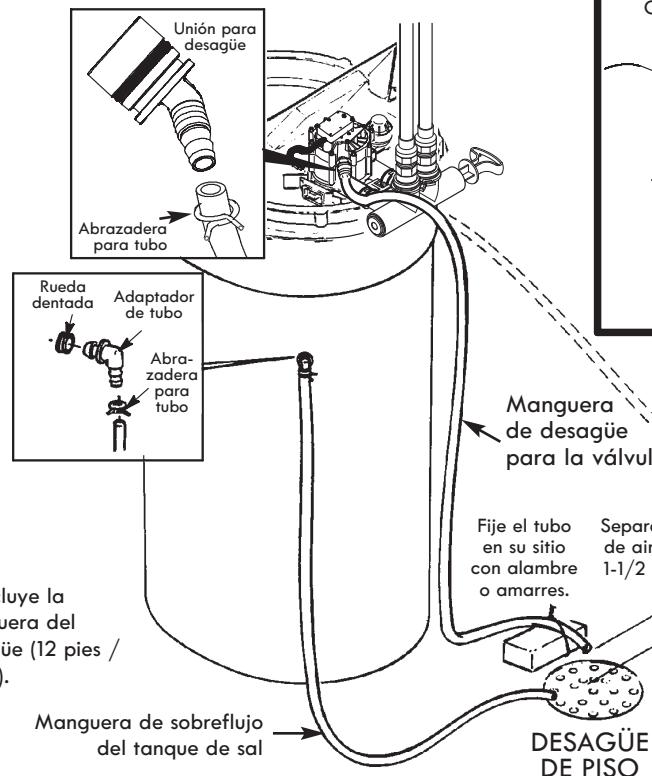
Tome una sección de tubería de desagüe de 3/8 pulg. de diámetro interior (suministrada) y conecte un extremo a la unión de desagüe (vea la Fig. 10). Manténgalo en su sitio con una abrazadera para tubo provista en la bolsa de piezas. Coloque el otro extremo del tubo sobre un desagüe de piso, una pileta de lavadero, un tubo vertical u otro desagüe adecuado. Consulte los códigos locales.

Deje una separación de aire de aproximadamente 1-1/2 pulg. (3.8 cm) entre el extremo de la manguera y el desagüe. Se necesita esa separación para evitar el reflujo de agua residual al ablandador. No coloque el extremo de la manguera de desagüe dentro del desagüe ni la conecte sin la separación de aire.

Ubique y sostenga la manguera de modo que quede sin dobleces ni vueltas cerradas. Fije el extremo de la manguera para que la presión de agua no la sacuda. Fíjela en su sitio con alambre o amarras. No cierre la manguera oprimiéndola. El ablandador no funcionará si esta manguera de desagüe está oprimida, obstruida, cerrada o torcida de algún modo. Dirija el flujo del desagüe hacia abajo desde la línea del desagüe, ya que podría sobrepasar la tapa del desagüe.

Mantenga la manguera por debajo de la unión del desagüe. En ciertas viviendas, para acceder a un desagüe hay que levantar la manguera y tenderla en una posición elevada. Evite levantar la manguera más de 8 pies (2.4 m) por arriba del nivel del piso.

**TUBO DE DESAGÜE DE COBRE:** Es posible que los códigos locales de plomería exijan usar un tubo de desagüe con válvula de cobre. Asimismo, si se tiende un desagüe elevado, lo más conveniente es un tubo de cobre.



A fin de adaptar un tubo de desagüe de cobre al ablandador, compre una unión de compresión (1/4 pulg. de rosca hembra x 1/2 pulg. de D.E. de tubo) y la tubería correspondiente en su ferretería local.

## CONECTE LA MANGUERA DE SOBREFLUJO DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE SAL

- Ubique la rueda dentada de caucho, el codo adaptador y la abrazadera para tubo (vea la Fig. 10) que están en la bolsa de piezas.

- Inserte la rueda dentada por el orificio de la pared del tanque de almacenamiento de sal, de modo que quede una mitad adentro y la otra afuera.

- Empuje el extremo más grande del adaptador dentro de la rueda dentada.

- Empuje un extremo de una sección de tubo de 3/8 pulg. de D.I. (suministrado) en el adaptador de tubo, manteniéndolo en su sitio con una abrazadera para tubo de la bolsa de piezas.

- Coloque el otro extremo del tubo sobre el desagüe del piso.

**IMPORTANTE:** El sobreflujo de agua tiene que correr hacia abajo por la tubería debido a la gravedad. No eleve el tubo más que el adaptador (vea la Fig. 10).

**IMPORTANTE:** No conecte dicha manguera a la manguera de desagüe de la válvula que instaló recién (vea las instrucciones anteriores). Cada desagüe debe tener su propia manguera.

## SUSTITUCIÓN CON TUBERÍA RÍGIDA DE DESAGÜE

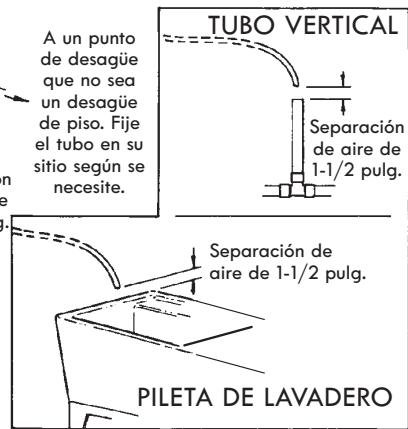
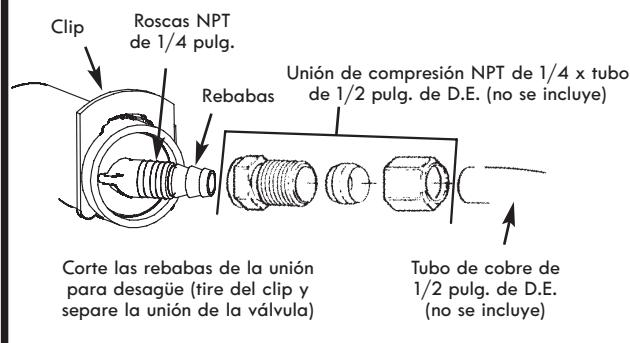


Figura 10

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

# Instrucciones de instalación

Español

## PRUEBA DE FUGAS

Para detectar fugas, cumpla los siguientes pasos:

**PRECAUCIÓN:** A fin de prevenir el daño de las piezas internas del ablandador causado por la presión del agua o del aire, y para eliminar los restos de tubo u otros residuos de las tuberías de agua, no deje de cumplir los siguientes pasos tal cual se indica.

1. Abra totalmente dos grifos de agua fría cercanos, situados después del ablandador.
2. Mueva las válvulas de derivación a la posición de "derivación" (Bypass) (vea las Fig. 11 y 12). En una válvula de una derivación, deslice el vástago hacia adentro a la posición de derivación. En una derivación de 3 válvulas, cierre las válvulas de entrada y salida, y abra la válvula de derivación.
3. Abra totalmente la válvula de paso de agua de la casa. Observe si hay un flujo constante de agua por ambos grifos abiertos.
4. Mueva la(s) válvula(s) de derivación a la posición de SERVICIO, EXACTAMENTE de esta manera:  
Mantenga abiertos los grifos de agua blanda.  
**a.** Válvula de una derivación: Deslice lentamente el vástago de la válvula hacia afuera hasta la posición de servicio, con varias pausas para permitir que el ablandador se presurice gradualmente.  
**b.** Derivación de 3 válvulas: Cierre totalmente la válvula de derivación y abra la válvula de salida. Abra lentamente la válvula de entrada, con varias pausas para permitir que el ablandador se presurice gradualmente.
5. Después de unos tres minutos, abra un grifo de agua caliente durante aproximadamente un minuto, o hasta que se purgue todo el aire, luego ciérrelo.
6. Cierre ambos grifos de agua fría.
7. Compruebe si hay fugas en su trabajo de plomería y, si encuentra alguna, repárela de inmediato. No olvide tener presente las notas anteriores de precaución.

**NOTA:** Si se realiza el procedimiento con un ablandador nuevo, es posible que al principio el agua salga descolorida de los grifos. Eso ocurre normalmente la primera vez que circula agua por el lecho de resina. El agua descolorida no es nociva; además, ello no durará más que algunos minutos.

## VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN

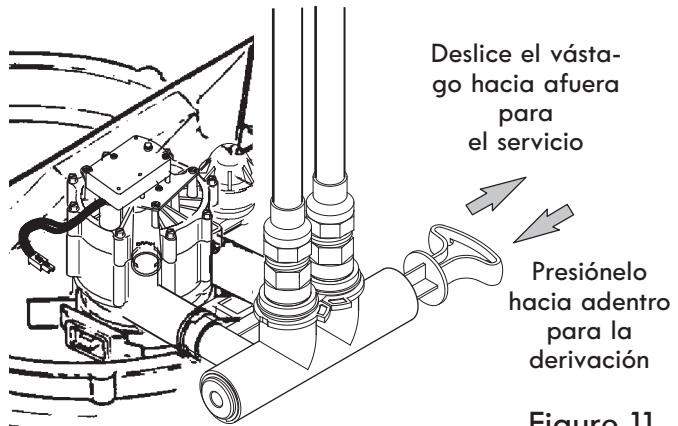


Figure 11

## DERIVACIÓN DE 3 VÁLVULAS

### PARA EL SERVICIO

Cierre la válvula de derivación. Abra las válvulas de entrada y salida.

### PARA LA DERIVACIÓN

Abra la válvula de derivación. Cierre las válvulas de entrada y salida.

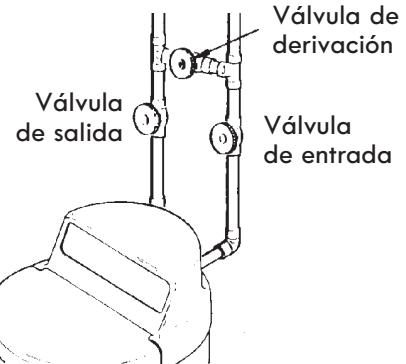


Figura 12

## CONEXIÓN A TIERRA POR TUBERÍA METÁLICA DE AGUA

**IMPORTANTE:** Este ablandador de agua tiene un sistema de válvulas no metálicas. Su instalación en una tubería metálica cortará la continuidad eléctrica, lo cual puede interrumpir la conexión a tierra de la vivienda. Debe restaurar la continuidad eléctrica en el sistema de la tubería metálica.

Si instaló un sistema de derivación de 3 válvulas (Fig. 12), se mantendrá la continuidad eléctrica. Si instaló la válvula de derivación no metálica (Fig. 11), restaure la conexión a tierra de esta manera:

Instale un alambre de cobre calibre 4 (no se incluye la pieza) a través de la sección de la tubería metálica de agua que se retiró, fijándolo firmemente con abrazaderas a ambos extremos (vea la Fig. 13). Compruebe que los tubos estén limpios debajo de las abrazaderas para que haya un buen contacto.

**NOTA:** Si instala un filtro de sedimentos u otros elementos en el sistema de plomería, juntamente con el ablandador de agua, no olvide restaurar la continuidad eléctrica a través de todas las secciones de tubería metálica que retire.

## INSTALE LAS CUBIERTAS

Después de instalar el ablandador de agua, coloque las cubiertas. Coloque las cubiertas en ángulo de modo que la superior se enganche primero en su parte trasera; luego haga bajar la parte delantera, engánchela con las aletas que hay dentro del reborde y baje la tapa de la sal para cerrarla (vea la Fig. 4).

## AGREGUE AGUA Y SAL AL TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE SAL

1. Utilice un recipiente para agregar tres galones (12 L) de agua limpia en el tanque de almacenamiento de sal.
2. Agregue la sal al tanque de almacenamiento. Utilice sal en trozo, en bola o solar gruesa con menos de 1% de impureza.

## CONECTE LA ELECTRICIDAD

El ablandador funciona con una corriente continua de 24 voltios. La fuente de alimentación eléctrica que se incluye convierte la corriente de 120V CA doméstica a 24V CC. Enchufe la fuente de alimentación eléctrica del ablandador de agua a un tomacorriente de 120 voltios, 60 Hz, con puesta a tierra. Cerciórese de que el tomacorriente tenga alimentación permanente para que no pueda interrumpirse por error.

## CONEXIÓN A TIERRA POR TUBERÍA METÁLICA (no se incluyen las piezas)

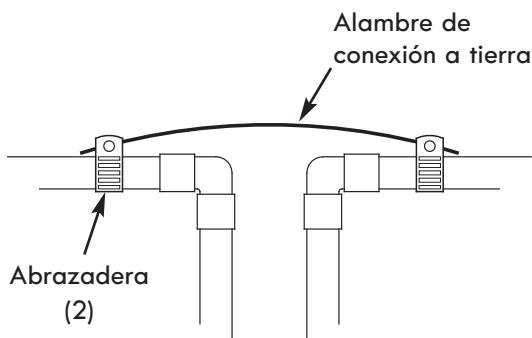


Figura 13

**NOTA:** El tomacorriente eléctrico donde enchufe la fuente de alimentación eléctrica tiene que estar en el interior y protegido de los factores climáticos.

## REINICIO DEL CALENTADOR DE AGUA

Active el suministro de gas (o de electricidad) en el calentador de agua y vuelva a encender el piloto.

## YA HA FINALIZADO LA INSTALACIÓN DE PLOMERÍA Y EL TRABAJO ELÉCTRICO.

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.

### PROGRAMACIÓN DEL ABLANDADOR DE AGUA

Levante la tapa de la sal y siga las instrucciones de la calcomanía para programar lo siguiente en el controlador electrónico:

- La hora actual del día
- La dureza del suministro de agua
- La hora del día en que comenzarán las regeneraciones automáticas
- El tipo de sal que usará (solamente en modelos selectos)

**NOTA:** En el manual del propietario podrá hallar instrucciones completas para programar el ablandador y personalizar las características del controlador electrónico. Visite el sitio [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com)

En el estado de California: Debe colocar el ajuste de Función de eficiencia de sal en la posición ON (activado). Esto puede iniciar regeneraciones con más frecuencia. Sin embargo, va a funcionar a 4,000 granos por libra de sal o más. Para activar la función de eficiencia de sal, siga las instrucciones en la sección "Eficiencia de sal" del manual del propietario.

## Desinfección del ablandador

### DESINFECTE EL ABLANDADOR DE AGUA

1. Abra la tapa de la sal, retire la cubierta del depósito de salmuera y vierta unas 3 oz. (6 cucharadas) de cloro doméstico en dicho depósito del ablandador. Vuelva a colocar la tapa del tanque de salmuera.
2. Asegúrese de que las válvulas de derivación se encuentren en posición de "servicio" (abiertas).
3. Inicie una regeneración: Mantenga oprimido el botón REGENERATION (Regeneración) durante tres segundos, hasta que comiencen a destellar en la pantalla las palabras "RECHARGE" (Regenerar), "Serv" (Servicio) y "Fill" (Llenar). El proceso de regeneración extrae el cloro desinfectante de modo que penetre al interior y luego pase a través del ablandador de agua. El aire que pueda quedar en la unidad se purga al desagüe.
4. Después de terminar la regeneración, abra totalmente un grifo de agua fría, situado después del

ablandador, y deje correr 50 galones (189 L) de agua por el sistema. Eso tardará 20 minutos como mínimo. Cierre el grifo.

El nuevo ablandador Kenmore® ya está ablandando el agua para todas las necesidades de su vivienda. Sin embargo, su **CALENTADOR DE AGUA** está lleno de **agua dura**. Para disponer de agua totalmente blanda de inmediato, puede desague el calentador de agua para que se recargue con agua blanda. Si no desagua el calentador de agua, pasarán algunos días hasta disponer de agua totalmente blanda.

**NOTA:** Si se realiza el procedimiento con un ablandador nuevo, es posible que al principio el agua salga descolorida de los grifos. Eso ocurre normalmente la primera vez que circula agua por el lecho de resina. El agua descolorida no es nociva; además, ello no durará más que algunos minutos.

## Agregado de sal al tanque de almacenamiento

### AGREGADO DE SAL AL TANQUE DE ALMACENAMIENTO

Tiene que conservar sal en el tanque, pero no es necesario que esté totalmente lleno. Especialmente en zonas húmedas, es mejor mantener el tanque de almacenamiento a no más de la mitad y agregar sal con más frecuencia. La sal "se puentea" más a menudo bajo condiciones de humedad.

Use sal en TROZO o en BOLA para ablandador de agua. NO use sal en roca, ya que contiene impurezas y sedimentos que impedirán el funcionamiento del ablandador. Para mantener el ablandador de agua funcionando de manera óptima, hay que limpiar el tanque de sal una vez cada 2 ó 3 años.

### SAL DE CLORURO DE POTASIO (KCl)

Si escoge cloruro de potasio (KCl) como regenerador, siga estas sugerencias para obtener años de servicio sin mantenimiento.

1. Deposite una sola bolsa de KCl a la vez en el ablandador (el tanque de almacenamiento de sal debe contener no más de 60 libras [27 kg] de KCl a la vez).
2. Un ablandador que funciona con KCl no debe instalarse en áreas con fluctuaciones de temperatura y alta humedad (el KCl se endurecerá en dichos ambientes y eso podría impedir el funcionamiento del ablandador).
3. En modelos selectos, fijar en "KCl" el tipo de sal en el controlador. Dicho ajuste varía los tipos del ciclo de regeneración para compensar el tiempo diferente al cual se disuelve el KCl. Si el ablandador no tiene un ajuste de sal para KCl, deberá aumentar el ajuste de dureza en un 25% para garantizar un suministro continuo de agua blanda.

¿Tiene preguntas? Visite [www.kenmorewatersolutions.com](http://www.kenmorewatersolutions.com) o llame al 1-800-695-2761.